

2020-2021

Rapport annuel





Revue de l'année

Clear Seas a célébré son cinquième anniversaire au cours de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2021 et a continué de bâtir sa réputation de source d'information factuelle fiable sur le transport maritime sécuritaire et durable. L'organisation s'avère être une ressource précieuse pour les décideurs en matière de politiques publiques à différents paliers de gouvernement, au sein des organismes fédéraux, des communautés autochtones et des organisations non gouvernementales.

Dans le cadre de l'engagement de Clear Seas de fournir des recherches et des informations pertinentes, le sondage d'opinion publique (voir page 21) a été élargi pour inclure un indice de confiance sur le transport maritime afin de déterminer plus précisément où se situe l'opinion publique envers l'industrie. Le nouvel indice fournit des indications précieuses sur les disparités régionales en matière d'opinion, avec en toile de fond la confiance continue que la plupart des Canadiens manifestent à l'égard de la sécurité du transport maritime. Comme c'est le cas pour de nombreuses questions aujourd'hui, les opinions et les perspectives sur le transport maritime semblent souvent polarisées, avec des points de vue divers et contradictoires. Si le débat est le signe d'une société ouverte et saine, il est entravé lorsque la désinformation fait partie du discours public et que les décisions peuvent être fondées sur des informations incorrectes ou trompeuses. Cela peut également entraver les efforts déployés par les décideurs pour prendre des décisions et élaborer de nouvelles politiques. Grâce à ses recherches factuelles et impartiales, Clear Seas fournit des informations auxquelles les utilisateurs peuvent se fier pour atténuer les dommages potentiels causés par la désinformation.

Le monde a été confronté à la pandémie de COVID-19, qui a perturbé la chaîne d'approvisionnement et mis en lumière la fragilité du système commercial mondial. Les pénuries de produits essentiels liées à la COVID ont incité les Canadiens à mieux comprendre l'importance du transport maritime, des ports et des travailleurs maritimes, selon l'étude de Clear Seas.

Il est également apparu clairement qu'alors que le monde émerge de la pandémie, Clear Seas a l'occasion de communiquer ses recherches sur le transport maritime et d'aider les décideurs et l'industrie à jouer un rôle clé dans la construction d'un avenir durable. Ceci est souligné par le besoin pressant de l'industrie de se décarboniser, d'intégrer les nouvelles technologies numériques, de protéger la sécurité et le bien-être des marins, et de répondre aux changements d'attitudes du public révélés par l'étude d'opinion publique de Clear Seas.

L'année écoulée a également été un temps de réflexion et une occasion d'agir sur les conclusions de la Commission de vérité et réconciliation de 2015 sur la voie d'une réconciliation significative. Clear Seas a toujours donné la priorité aux communautés autochtones et côtières et à l'intégration de leurs connaissances traditionnelles dans ses recherches. Au cours de la dernière année, l'activité s'est intensifiée dans ce domaine avec la création du poste de responsable des relations avec les communautés autochtones et côtières, afin de s'assurer que les points de vue autochtones soient intégrés dans les recherches, que l'équipe soit formée sur ces questions et que les incidences du transport maritime sur les eaux dont dépendent les peuples autochtones soient communiquées. Clear Seas a également lancé un programme de stages pour soutenir les étudiants autochtones travaillant dans des domaines d'intérêt pour leurs communautés.

Au cours de la pandémie, le conseil d'administration, le personnel, les conseillers en recherche et les autres partenaires de Clear Seas ont pu travailler à distance pour faire progresser l'important travail de l'organisation. Tel que rapporté dans le présent rapport, Clear Seas a continué d'informer les décideurs et le public tout en fournissant à l'industrie maritime des pratiques exemplaires pour un transport maritime plus sécuritaire et durable.

Bud Streeter
Président du conseil d'administration

Table des matières

Revue de l'année	iii
Table des matières	v
Rapport annuel 2020-2021.....	6
1.0 Mesurer l'incidence publique.....	6
1.1 Performance du site Web.....	6
1.2 Blogue Clearfacts.....	9
1.3 Médias sociaux	9
1.4 Infolettre.....	11
2.0 Pertinence et influence	12
2.1 Recherche en action.....	12
2.2 Couverture médiatique.....	14
2.3 Développement de la présence de Clear Seas au Québec	15
2.4 Contribution au dialogue sur le transport maritime sécuritaire et durable.....	15
2.5 Faire progresser une communauté de pratique sur les risques du transport maritime	16
3.0 Faire de la réconciliation une réalité pour le transport maritime	18
4.0 Une recherche pertinente et opportune	20
4.1 Publications récentes	20
Évaluation de la sensibilité des zones côtières aux déversements d'hydrocarbures	20
Sondage d'opinion publique 2020 : attitudes des Canadiens sur le transport maritime.....	21
Le trafic maritime dans la région canadienne du Pacifique.....	21
4.2 Recherches en cours: 2022 et au-delà.....	22
Incidence environnementale de l'utilisation de systèmes d'épuration des gaz d'échappement (épurateurs) dans les eaux canadiennes	22
Réduction des gaz à effet de serre : analyse du cycle de vie des émissions provenant des carburants marins	22
Incidents et accidents maritimes commerciaux.....	23
Démystifier la gouvernance maritime et appuyer les droits des Inuits et l'utilisation des océans.....	23
5.0 Conclusion.....	25
Conseil d'administration	26
Comité consultatif de recherche	27
Direction et personnel.....	28

Rapport annuel 2020-2021

1.0 Mesurer l'incidence publique

Clear Seas produit un large éventail de recherches et d'informations sur le transport maritime durable au Canada. L'un de ses principaux objectifs est de s'assurer que ces recherches sont librement accessibles et qu'elles rejoignent un public aussi large que possible dans les deux langues officielles. Son site Web sert de centre de publication et le contenu est promu par des campagnes dans les médias sociaux et des infolettres trimestrielles. Cette section du rapport décrit comment le rendement de ces canaux permet de mesurer l'incidence publique de Clear Seas.

1.1 Performance du site Web

Au fil des ans, le site Web de Clear Seas est devenu une référence en ligne pour un échantillon représentatif de Canadiens – des membres intéressés du public aux décideurs, en passant par les parties prenantes de l'industrie et les universitaires – pour avoir facilement accès à des informations neutres et complètes sur les enjeux d'importance liés au transport maritime. Le site Web dispose d'une capacité efficace d'optimisation des moteurs de recherche, ce qui signifie que les pages Web de Clear Seas s'affichent souvent en haut de page dans les résultats de recherche .

Les visites du site Web sont une excellente mesure de la pertinence de la recherche et de la communication de Clear Seas et l'exercice 2021 a vu une forte croissance du nombre d'utilisateurs et de visiteurs du site Web. Le trafic sur le site, comme le montre la figure 1, a augmenté de 34 % par rapport à l'année précédente et a franchi le cap des 100 000 utilisateurs ayant visité le site au cours d'une seule année. Le nombre cumulé de pages consultées (c'est-à-dire le nombre de pages vues) par les utilisateurs du site a atteint 540 000 à la fin du mois de mars 2021.

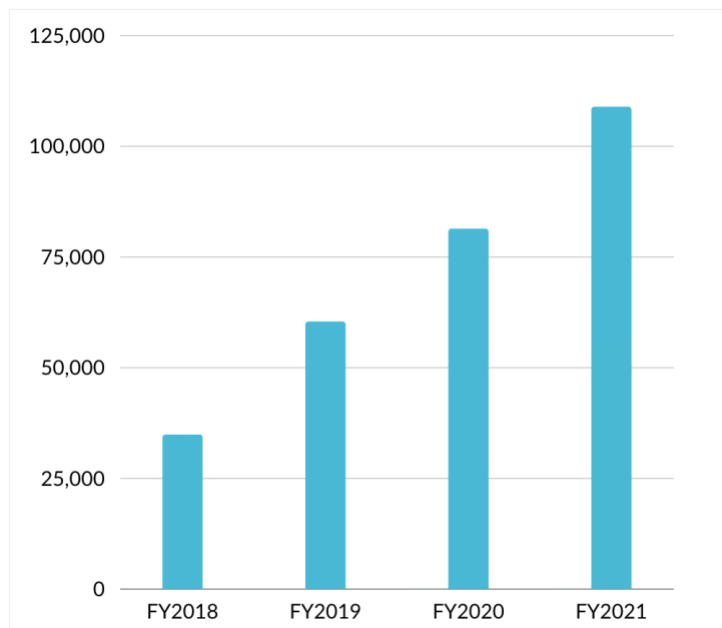


Figure 1: Croissance annuelle du trafic Web (en nombre d'utilisateurs)

La portée nationale de Clear Seas est mise en évidence par la répartition des 178 000 utilisateurs du site Web au Canada, telle que présentée à la figure 2. Les provinces maritimes, comme la Colombie-Britannique et le Québec, présentent le plus fort intérêt en pourcentage de la population de ces provinces.

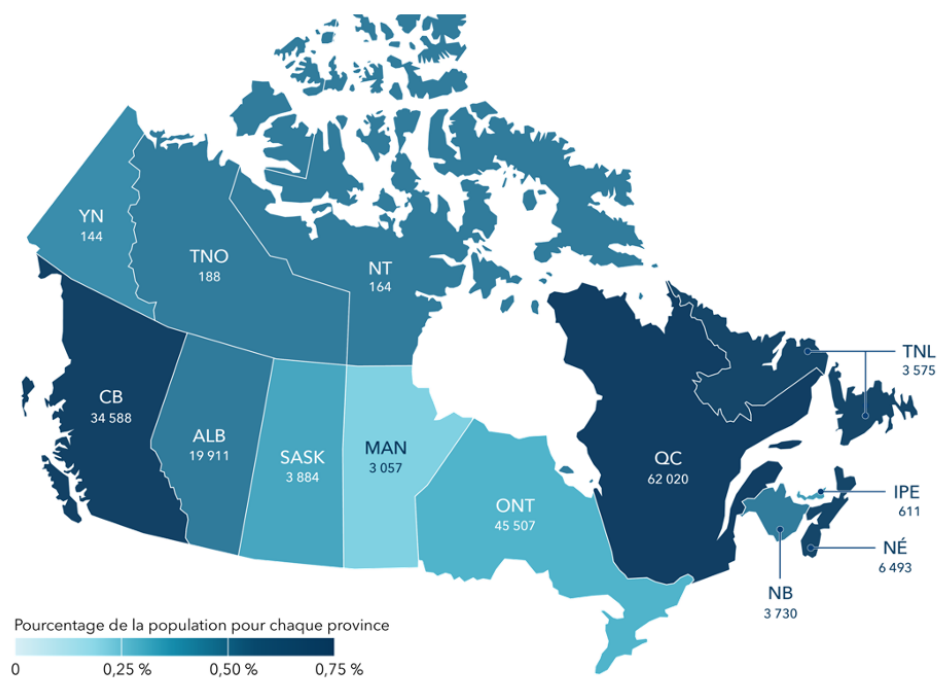


Figure 2: Distribution géographique des utilisateurs du site Web

Le public de Clear Seas n'est pas seulement diversifié géographiquement. Les diagrammes présentés à la figure 3 montrent la diversité – par âge et par langue – des utilisateurs du site Web de Clear Seas. Toutes les tranches d'âge sont bien représentées dans l'auditoire et, bien que l'anglais reste la langue la plus courante parmi les utilisateurs, les francophones représentent un quart du trafic Web, ce qui dépasse le pourcentage de la population canadienne qui parle français.

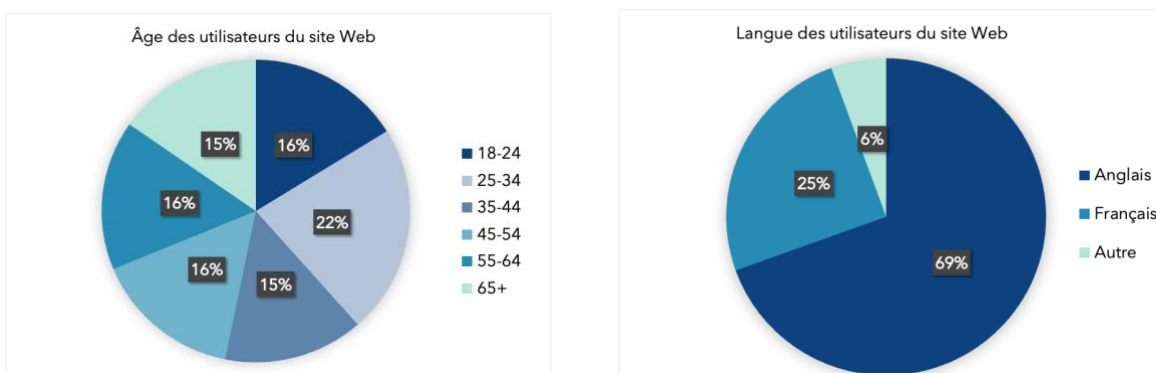


Figure 3: Utilisateurs du site Web par âge et par langue

La fréquentation du site Web a été stimulée par la publication de nouveaux contenus pertinents, notamment la nouvelle page *Questions clés* sur le thème de l'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures au Canada et trois rapports de recherche, dont l'un comprenait un outil cartographique interactif. Afin d'améliorer l'expérience de l'utilisateur sur le site, ces nouvelles pages de recherche ont été refondues pour permettre une navigation plus simple et offrir des résumés de haut niveau et de référence rapide.

Clear Seas dispose désormais d'un total de huit pages Web consacrées à des questions clés, de 13 rapports de recherche et de 14 résumés de recherche. Clear Seas propose également une série d'infographies pour faciliter la compréhension des concepts complexes et multiformes du transport maritime. Cinq infographies ont été ajoutées à la bibliothèque Web de Clear Seas cette année : trois sur le thème de l'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures, une soulignant la capacité de déglçage du Canada ainsi qu'une cartographie des caractéristiques uniques du fleuve et de la Voie maritime du Saint-Laurent.

1.2 Blogue Clearfacts

Alors que les rapports de recherche et les pages Web *Questions clés* requièrent un temps de production plus important, les blogues sont publiés régulièrement et permettent à Clear Seas de couvrir et de répondre aux questions d'actualité. En moyenne, des blogues sont publiés à tous les mois. Ces articles exhaustifs – souvent accompagnés d'images et d'infographies – traitent de questions d'actualité qui intéressent le public de Clear Seas. Les 11 blogues publiés au cours de l'année écoulée, ainsi que ceux qui ont été publiés les années précédentes, ont suscité un intérêt considérable auprès de l'auditoire et ont été consultés plus de 88 000 fois, ce qui représente 42 % de toutes les pages consultées enregistrées au cours de l'exercice 2021. Les sujets explorés et expliqués sur le blogue au cours de cette période sont les suivants :

- Décarbonisation
- Carburants marins
- Technologies d'intervention en cas de déversement d'hydrocarbures
- Transport maritime sur le fleuve Saint-Laurent
- Incidence du bruit sous-marin dans l'Arctique
- Opérations de ravitaillement dans l'Arctique de l'Est
- Réconciliation dans l'industrie du transport maritime
- Brise-glaces et opérations de déglacage
- Navires à l'ancrage

1.3 Médias sociaux

Clear Seas maintient une présence active et interactive sur Twitter, Facebook et LinkedIn. L'organisation utilise ces canaux pour élargir sa portée auprès du grand public et l'encourager à en apprendre davantage sur des sujets pertinents par l'entremise du site Web, à la fois par un suivi organique et des campagnes publicitaires. Ces plateformes offrent également la possibilité de dialoguer et d'établir des relations avec le public, les parties prenantes, les décideurs et les influenceurs. Elles permettent à Clear Seas de se tenir au courant des tendances et des enjeux relatifs au transport maritime, en offrant la possibilité de s'exprimer de manière raisonnée dans un environnement très actif et parfois chargé.

L'objectif de Clear Seas sur les médias sociaux est de communiquer avec son public et de l'informer, plutôt que de se contenter d'un nombre important d'abonnés peu ou pas engagés. La figure 4 montre que le nombre d'abonnés Facebook a augmenté de plus de 30 % pour atteindre 7 051 à la fin de l'exercice financier, en partie grâce à une mobilisation active et à des « invitations à suivre » envoyées quotidiennement aux individus qui ont aimé une publication

de Clear Seas. Les abonnés LinkedIn ont également augmenté grâce aux « invitations à se connecter » et à la publication de matériel pertinent sur cette plateforme. La croissance sur Twitter a été moins vigoureuse, car la plateforme ne permet pas à l'équipe d'envoyer des « invitations à suivre ». Twitter est également un lieu où s'expriment des opinions fortes et la position neutre de Clear Seas tend à susciter moins d'intérêt. Clear Seas utilise sa position sur la plateforme pour atteindre les influenceurs afin de fournir les faits sur les enjeux et de corriger la désinformation.

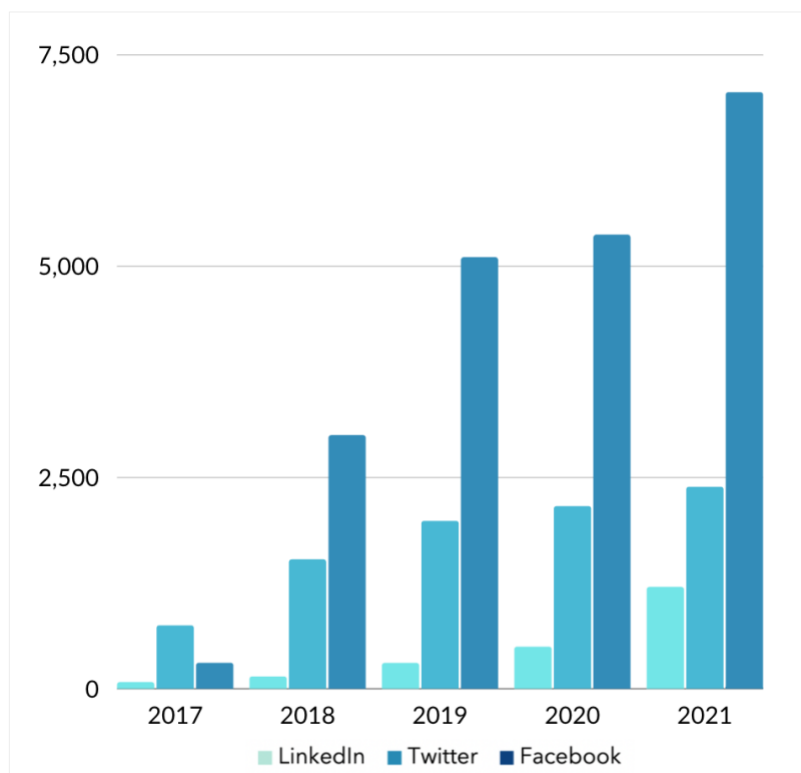


Figure 4: Croissance annuelle de l'auditoire sur les médias sociaux (en nombre d'abonnés)

Les abonnés de Clear Seas sur les médias sociaux montrent un niveau de mobilisation constant qui continue d'augmenter d'année en année. Le contenu diffusé par Clear Seas sur les réseaux sociaux a généré approximativement 142 000 clics (+ 84 %), 67 000 réactions (+ 44 %) et 9 800 partages (+ 32 %). Le nombre de commentaires reçus, 4 150, est resté conforme aux chiffres enregistrés au cours du dernier exercice, avec une légère baisse de 7 %.

1.4 Infolettre

Rejoignez-vous à la discussion sur le transport maritime sûr et durable. [Voir ce courriel dans votre navigateur](#)

BULLETIN DE
ClearSeas

Votre source d'information factuelle sur le transport maritime au Canada.

Mars 2021 English

PUBLICATIONS RÉCENTES



BLOGUE : Lever l'ancre : Comprendre les enjeux liés à l'ancrage des navires commerciaux

Les navires commerciaux au mouillage constituent un sujet controversé, particulièrement dans la région canadienne du Pacifique où des communautés autochtones et côtières sont préoccupées par les enjeux de la pollution de l'air, de l'eau et de la pollution sonore. Mais quel est le rôle des postes d'ancrage et de qui relèvent-ils? Quelles incidences peuvent-ils avoir sur le milieu marin et les communautés avoisinantes? Existe-t-il une solution de rechange? Nous répondons à toutes ces questions et plus dans notre plus récent billet de blogue.

Au cours de l'exercice 2021, Clear Seas a augmenté de 26 % le nombre d'abonnés à sa liste d'envoi de son infolettre trimestrielle, en acquérant 433 nouveaux abonnés. L'infolettre, qui présente un condensé de nouvelles recherches, de sujets d'actualité et de blogues, est distribuée à plus de 2 000 individus au Canada et à l'étranger, en anglais et en français. Son taux d'ouverture moyen de 34 % pour l'année est supérieur à la norme du secteur, qui est de 20 % pour les bulletins électroniques par abonnement. À 7,5 %, le taux de clics moyen des courriels reçus de Clear Seas était également supérieur au taux d'ouverture de 5 % de l'industrie, ce qui indique le fort intérêt des abonnés pour le contenu produit et partagé par Clear Seas.

2.0 Pertinence et influence

Alors que les mesures objectives des utilisateurs et des abonnés démontrent l'incidence de Clear Seas auprès du grand public, ses recherches ont également été adoptées et utilisées par le gouvernement, les Autochtones, les responsables des politiques publiques et les personnes influentes de l'industrie pour guider des décisions concernant le transport maritime. Au cours de l'année écoulée, les recherches de Clear Seas ont fait l'actualité autour de la sécurité du transport maritime, de l'incidence des zones de contrôle des émissions et de son évaluation de la sensibilité des zones côtières de la Colombie-Britannique aux déversements d'hydrocarbures. Son directeur exécutif et son équipe de recherche ont organisé des webinaires et ont été invités à des conférences pour diffuser ces travaux. Cette section du rapport décrit les points saillants de la pertinence et de l'influence de Clear Seas dans le domaine du transport maritime.

2.1 Recherche en action

La recherche de Clear Seas a des applications concrètes et elle contribue aux décisions de politique publique. Entre février 2019 et juin 2020, son étude sur l'analyse de la dérive et de l'intervention des navires sur la côte Pacifique du Canada – produite en collaboration avec Nuka Research – a été utilisée par le Conseil de la Nation Haida et Transports Canada pour soutenir la mise en œuvre d'une zone de protection volontaire expérimentale de 14 mois pour le transport maritime dans les eaux au large de Haida Gwaii. L'essai, qui a été élaboré en consultation avec l'industrie du transport maritime, a intégré les données et les résultats de recherche de Clear Seas. La zone est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2020 et s'inscrit dans le cadre du projet de distance sécuritaire au large de la Nation Haida, qui vise à prévenir les accidents en maintenant les grands navires à une certaine distance du rivage afin de permettre aux navires d'intervention d'urgence de disposer d'un temps de réponse suffisant.

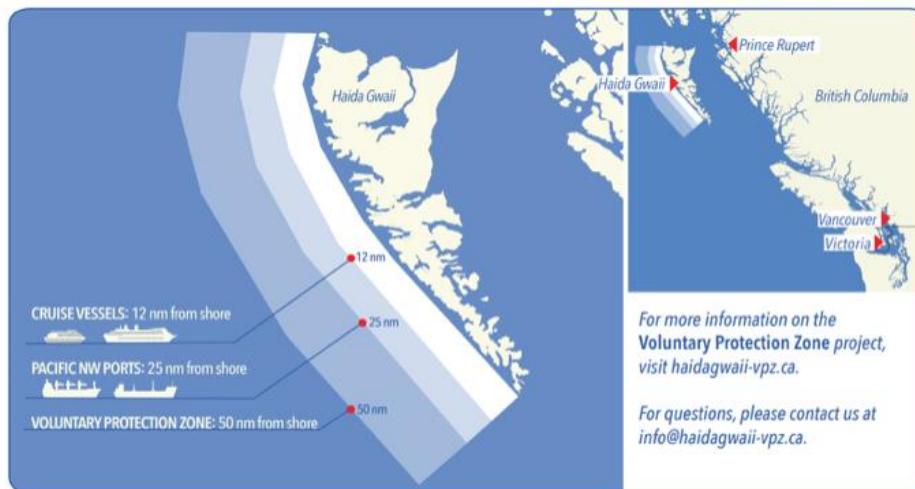


Figure 5: Zone de protection volontaire, Conseil de la Nation Haïda



En 2019, la Garde côtière canadienne (GCC) a intégré les résultats de l'Évaluation des besoins de remorqueurs d'urgence de Clear Seas à son évaluation des besoins en remorquage sur la côte Ouest. Sur la base de l'analyse de Clear Seas, la GCC a publié des spécifications pour la location de deux remorqueurs d'urgence capables de remorquer la majorité des navires dans la plupart des conditions météorologiques prévues sur la côte canadienne du Pacifique. Au cours de l'exercice 2021, ces remorqueurs ont été mis à contribution à plusieurs reprises, notamment lors du sauvetage très médiatisé d'un vraquier à la dérive près de Victoria en Colombie-Britannique.



Les résultats préliminaires du travail de Clear Seas en collaboration avec l'Université d'Ottawa sur les modèles de navigation dans l'Arctique ont été utilisés par Transports Canada pour soutenir son programme pilote sur les effets cumulatifs du transport maritime, afin de mieux comprendre les synergies et les données existantes. Cette recherche, ainsi que plusieurs autres produits de recherche de Clear Seas, sont utilisés pour soutenir le travail de la CCG en cours visant à élaborer une évaluation nationale des besoins en matière de remorquage, comme suivi de

l'évaluation des besoins en matière de remorquage sur la côte Ouest.

2.2 Couverture médiatique

Bien que Clear Seas utilise son site Web pour présenter ses recherches, la couverture médiatique permet aux spécialistes de l'industrie et aux intervenants à l'échelle mondiale de connaître et de reconnaître l'importance du travail de l'organisation. La couverture dans les publications de l'industrie renforce la crédibilité et permet à Clear Seas d'établir des relations avec les journalistes et de suggérer des idées d'articles pour une couverture future en tant que commentateur respecté sur les questions maritimes.

La publication de trois études – y compris le troisième sondage d'opinion publique biennal sur les attitudes des Canadiens à l'égard du transport maritime – et les blogues mensuels sur des questions d'actualité ont permis à Clear Seas d'obtenir une importante couverture médiatique en ligne, dans des publications spécialisées ainsi que dans des organes de presse régionaux et nationaux.

Reconnaissant que de nombreuses questions maritimes ont une incidence locale, la recherche de Clear Seas sur la sensibilité des zones côtières aux déversements d'hydrocarbures a été couverte par une douzaine de journaux communautaires le long de la côte de la Colombie-Britannique. Cette histoire a tout de même eu un intérêt national puisqu'elle a été publiée dans le *Toronto Star*, qui a un tirage quotidien imprimé et numérique de 2,65 millions d'exemplaires et d'individus, le *National Post* et le magazine *Maritime Executive*.

Bunkerspot et *Ship and Bunker*, deux publications spécialisées de premier plan, ont écrit sur les conséquences involontaires cernées par les recherches de Clear Seas concernant les navires qui changent de cap pour économiser sur les coûts de carburant dans les zones de contrôle des émissions de soufre. Ensemble, ces publications spécialisées touchent chaque mois plus de 70 000 lecteurs en ligne dans le monde entier. Elles sont des sources importantes d'informations, d'événements et d'analyses sur le secteur et contribuent à former l'opinion des parties prenantes et des décideurs à l'échelle mondiale.

Un blogue et un article décrivant le côté humain de la façon dont le ravitaillement annuel dans l'Est de l'Arctique canadien a permis aux communautés nordiques de s'approvisionner en toute sécurité pendant la COVID-19 ont été couverts par *l'Iqaluit News* et d'autres publications de l'industrie au Canada, ainsi que par *Maritime Executive* aux États-Unis et *l'International Harbour Masters Association Magazine* au Royaume-Uni. Le blogue de Clear Seas portant sur les brise-glaces a également été publié dans *Maritime Executive* et d'autres publications spécialisées.

Un article d'opinion basé sur le sondage d'opinion publique biennal de Clear Seas réalisé en partenariat avec l'Institut Angus Reid a été publié dans *Le Soleil* (tirage 80 000), le quotidien francophone de la ville de Québec, soulignant les différences d'opinions à l'égard de l'industrie du transport maritime observées au Québec.

2.3 Développement de la présence de Clear Seas au Québec

Stimulé par le fort intérêt des utilisateurs du site Web au Québec pour les informations relatives au transport maritime ainsi que par la réalité et les défis uniques du fleuve Saint-Laurent, Clear Seas a développé sa vision et sa stratégie pour un bureau satellite basé au Québec. Le niveau limité de sensibilisation et de connaissance de l'industrie du transport maritime observé au Québec et le grand besoin des Québécois de renouer avec leur industrie maritime, comme le souligne le sondage d'opinion sur le transport maritime réalisé par Clear Seas en 2020, ont été au cœur des premières conversations avec les parties prenantes locales. Jusqu'à présent, Clear Seas a rencontré les administrations portuaires du Québec, des organismes de recherche et des représentants du gouvernement concernés et a partagé son plan pour établir une présence dans la province. Le projet est actuellement évalué par les parties prenantes locales.

2.4 Contribution au dialogue sur le transport maritime sécuritaire et durable

L'organisation continue d'être reconnue pour son impartialité et est invitée à contribuer à d'importantes questions de politique publique et à des conférences de premier plan auxquelles participent des experts du secteur. Au cours de l'exercice 2021, Clear Seas a participé à 17 événements et conférences maritimes.

L'équipe a également organisé plusieurs événements. Un webinaire a été prévu pour lancer chacune des trois études publiées au cours de l'année : *Évaluation de la sensibilité des zones côtières aux déversements d'hydrocarbures* (rapport de recherche et outil cartographique); *Attitudes des Canadiens sur le transport maritime* (sondage d'opinion publique pancanadien); et *Trafic maritime dans la région canadienne du Pacifique* (rapport de recherche). Plus de 200 participants de partout au Canada et de l'étranger ont assisté à ces webinaires.

Dans le cadre d'autres activités de sensibilisation ciblant la communauté de la recherche maritime, l'équipe a également présenté deux ateliers et participé à dix événements de l'industrie. Parmi ceux-ci, le Conseil consultatif maritime canadien régional et national ainsi que le Forum de dialogue sur le Plan de protection des océans. Clear Seas a également participé aux consultations de la Stratégie pour l'économie bleue du Canada qui se sont tenues de février à juin 2021.

L'expertise de Clear Seas est souvent sollicitée et on a demandé au Centre de fournir des commentaires écrits sur les questions de discussion de Transports Canada sur la gestion proactive des navires et le renforcement de la protection du milieu marin et les interventions en cas de modifications législatives potentielles. Encore une fois, cette participation place l'organisation au premier plan auprès des responsables des politiques publiques et fournit une recherche tangible et fiable qui peut être appliquée dans un contexte réel.

La participation à des conférences et à des réunions importantes permet à Clear Seas de communiquer les résultats de ses recherches et de mobiliser les dirigeants du secteur et les décideurs, ce qui contribue à formuler d'importantes initiatives de politique publique.

2.5 Faire progresser une communauté de pratique sur les risques du transport maritime

Le Forum canadien des risques du transport maritime (FCRTM), cofondé par Clear Seas, le réseau MEOPAR (*Marine Environmental Observation, Prediction & Response*) et exactEarth en 2019, a connu sa première année complète d'activité durant l'exercice 2021. Cette communauté de pratique (CdP) a été convoquée en réponse à un besoin croissant d'une approche partagée et d'une compréhension de la gestion des risques liés au transport maritime au Canada. Cette CdP est ouverte aux individus et aux organisations qui travaillent dans l'industrie ou conduisent des recherches sur les risques liés au transport maritime. Elle offre, aux intéressés, une plateforme de réseautage et d'échange des connaissances sur ces risques.

Les risques liés au transport maritime sont intrinsèquement interdisciplinaires et suscitent l'intérêt dans divers domaines, notamment la gestion du trafic fluvial, la détection à distance, la science de l'environnement, la modélisation géospatiale, la réglementation des transports, et l'analyse et la gestion des risques. La recherche au sein de ses disciplines est généralement tournée vers l'intérieur, ce qui tend à concentrer des informations précieuses dans des domaines d'étude ou des organisations uniques. Le FCRTM est un mécanisme qui permet de

réduire les barrières interdisciplinaires à l'analyse du transport maritime.

Les activités du FCRTM s'articulent autour de trois principaux domaines d'intérêt : les données sur les mouvements des navires, la modélisation du trafic maritime, et la quantification et l'évaluation des risques liés au transport maritime. Les sujets relatifs aux risques du transport maritime vont de l'évaluation des risques dans une région d'exploitation donnée à l'examen des répercussions du trafic maritime sur divers récepteurs – environnement, espèces en péril, santé humaine – en passant par les applications concernant la sécurité des navires.

À la suite du succès de l'atelier inaugural de décembre 2019 – *État des connaissances sur les risques et la modélisation des risques du transport maritime* – le FCRTM a tenu l'atelier de 2020, *Risques du transport maritime : inventaire des ressources*, au cours duquel 90 participants ont pris part à des petits groupes de discussion virtuels pour aider à cerner les initiatives touchant les risques du transport maritime au Canada, les ressources d'information, les cadres de risque et la terminologie commune liée au risque. Pour poursuivre la conversation sur les sujets relatifs aux risques du transport maritime, le FCRTM a lancé une série de webinaires et a coorganisé celui intitulé *Développer une perspective partagée sur les eaux de l'Arctique à travers des recherches communautaires et engagées*, avec des conférenciers invités de la Arviat Aqqiumavvik Society et des universités d'Ottawa et McMaster. Le premier webinaire a eu lieu en février 2021 et a rassemblé 40 participants.

3.0 Faire de la réconciliation une réalité pour le transport maritime

Clear Seas a fait des progrès considérables dans le cadre de sa stratégie relative aux communautés autochtones et côtières, en partie grâce à l'ajout d'un membre permanent du personnel chargé de gérer cet important portfolio. Cela a déjà porté fruit en permettant à Clear Seas d'établir et de renforcer ses relations avec les communautés autochtones partout au Canada, avec un accent particulier sur la région du Pacifique.

La mise en place d'un programme de stages pour les Autochtones permet de forger des partenariats avec les communautés autochtones en collaborant à des projets de recherche d'intérêt commun. Dans le cadre de ce programme, les stagiaires autochtones mèneront des recherches sur des sujets maritimes d'intérêt pour leur communauté et qui concernent la sécurité et la durabilité du transport maritime d'un point de vue autochtone. La première cohorte de stagiaires a commencé en mai 2021.

Indigenous Internship Opportunity

Clear Seas is excited to introduce this opportunity to Indigenous post-secondary students across Canada. Our goal is to build unique partnerships by collaborating on research topics that are important to Indigenous communities.

Clear Seas is based in Vancouver, BC, but applicants are invited to apply from all regions of Canada and will be permitted to work remotely.

6-12 month paid internships

- Community-led
- Open to post-secondary students
- Mentorship & support from Clear Seas
- Academic support
- Community priorities & concerns

Contact: Sarah Thomas,
Manager of Indigenous & Coastal Community Relations
sarah.thomas@clearseas.org
Cell: 778-713-1444

Please get in touch with us if you are:

- An Indigenous post-secondary student interested in taking up an internship – the closing date for the first intake of interns is March 12th.
- If you have expertise in the topics listed below and are interested in being a mentor or supervisor to an intern working on one of these projects.
- If you are an Indigenous community representative with a research project idea.

Clear Seas
Centre for responsible marine shipping

Figure 6: Brochure du programme de stage de Clear Seas destiné aux Autochtones

Clear Seas intègre les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation dans son travail de recherche et d'établissement de relations. Pour commencer, Clear Seas a publié un blogue qui recense les mesures prises par le secteur du transport maritime pour améliorer les

relations et collaborer avec les communautés autochtones. Il a fourni un important aperçu de la situation de l'industrie – des ports, des constructeurs et des exploitants de navires aux établissements d'enseignement et de formation – sur la voie de la réconciliation. Il a ouvert la conversation avec plusieurs organisations sur la nécessité pour le secteur maritime d'accorder plus d'attention à ce domaine et d'y investir plus de ressources.

Clear Seas continue d'explorer les occasions de collaborer avec les communautés autochtones par l'entremise de ses recherches et, par exemple, en soutenant l'étude *Questions associées au transport maritime commercial dans le Nord canadien* et un nouveau projet sur les droits des Inuits dans le domaine de la gouvernance maritime. Dans l'année à venir, l'organisation a l'intention d'accroître ses efforts de collaboration avec les communautés autochtones et de chercher des occasions d'intégrer le savoir traditionnel dans ses travaux.

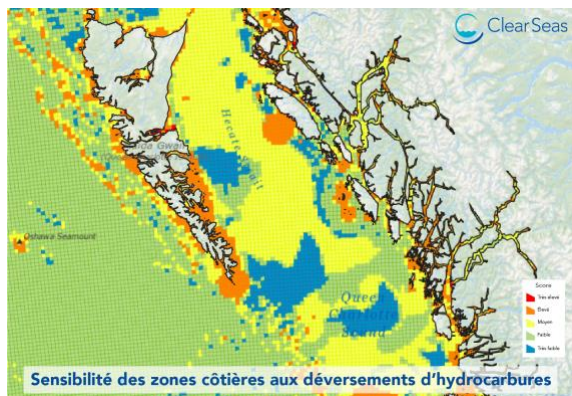
4.0 Une recherche pertinente et opportune

La mission de Clear Seas est d'être la principale source d'informations crédibles et fondées sur des faits et d'apporter de la clarté dans la prise de décisions pour un transport maritime sécuritaire et durable au Canada. L'organisation utilise ses capacités internes et travaille avec un réseau d'experts universitaires et industriels à travers le Canada pour mener ses recherches. Pour atteindre cet objectif, Clear Seas a publié trois rapports de recherche et a continué de travailler sur ses projets en cours lors de l'exercice financier 2021. Les études publiées ont contribué à une meilleure compréhension des questions de transport maritime au Canada, ont fait l'objet d'analyses universitaires, ont été utilisées par des intervenants du gouvernement, ont été consultées par les communautés autochtones et ont été citées en référence par d'autres membres de la communauté maritime.

4.1 Publications récentes

Les trois rapports publiés au cours de l'exercice 2021 ont fait l'objet de plus de 400 téléchargements sur le site de Clear Seas depuis leur publication :

Évaluation de la sensibilité des zones côtières aux déversements d'hydrocarbures



Ce projet de recherche a créé un outil cartographique interactif pour aider l'industrie du transport maritime, les régulateurs et les communautés côtières à planifier les activités maritimes avec une meilleure connaissance de la sensibilité de la côte en cas de déversement d'hydrocarbures par les navires. L'étude a évalué la sensibilité du littoral, des fonds marins, des espèces animales et végétales présentes et des

activités socio-économiques aux hydrocarbures. Cette recherche était le quatrième volet de l'initiative sur les couloirs de navigation maritime de Clear Seas, qui vise à déterminer et à décrire les risques liés aux activités de transport maritime commercial au Canada, en commençant par la région du Pacifique.

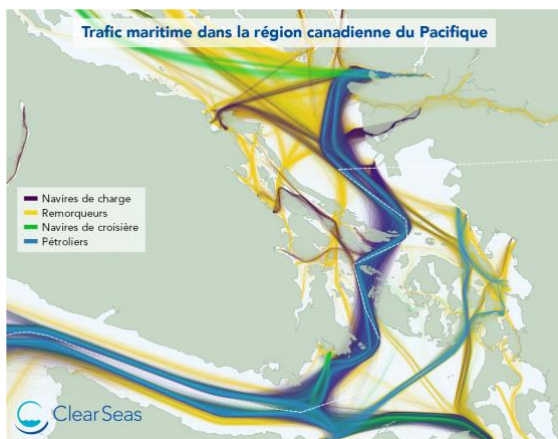
Sondage d'opinion publique 2020 : attitudes des Canadiens sur le transport maritime



Clear Seas a publié la troisième édition de son sondage d'opinion publique national biennal sur les attitudes envers le transport maritime, réalisé par l'Institut Angus Reid. Les résultats les plus notables de l'étude comprennent le rôle important que l'industrie devrait jouer dans la relance économique post-pandémie, l'inquiétude prépondérante du public concernant le transport de produits pétroliers par navires dans les eaux

canadiennes ainsi que les niveaux plus élevés de scepticisme envers la sécurité de l'industrie exprimés par de nombreux Québécois. La création d'un Indice de confiance du transport maritime, composé de trois groupes – les partisans du transport maritime, les modérés et les opposants – conçu pour aider à mieux comprendre les nombreux points de vue sur le transport maritime au Canada, était une nouveauté dans cette édition.

Le trafic maritime dans la région canadienne du Pacifique



Le cinquième volet de l'initiative sur les couloirs de navigation maritime a été publié, fournissant une analyse du trafic maritime dans la région canadienne du Pacifique. Cette étude a permis de combler le manque de connaissances concernant les 6 000 navires commerciaux et remorqueurs qui sillonnent ces eaux chaque année, en fournissant des données précieuses pour évaluer les risques de pollution pétrolière qu'ils représentent.

L'étude a révélé qu'une quantité surprenante de trafic sur la côte est constituée de remorqueurs tirant des barges vers et depuis des ports plus petits, et qu'une grande quantité d'hydrocarbures persistants transportés dans les réservoirs de carburant des navires – l'équivalent de 332 piscines olympiques – empruntent les voies navigables étroites du passage intérieur au cours d'une année moyenne. Ce rapport représente l'analyse la plus récente et la plus complète du trafic des navires commerciaux dans la région canadienne du Pacifique, accessible au public.

4.2 Recherches en cours: 2022 et au-delà

Clear Seas a continué de travailler sur des projets de recherche autour de la décarbonisation et de la pollution qui contribueront à la discussion sur ces sujets importants au cours de la prochaine décennie, notamment:

Incidence environnementale de l'utilisation de systèmes d'épuration des gaz d'échappement (épurateurs) dans les eaux canadiennes



Clear Seas a continué d'étudier l'incidence environnementale des systèmes d'épuration des gaz d'échappement (épurateurs). L'équipe de recherche a affiné les objectifs et l'approche d'évaluation afin de mieux comprendre les différents points de vue sur les répercussions des épurateurs sur les effluents, a augmenté la revue de la littérature et l'ensemble des données sur la qualité de l'eau des effluents avec des ressources

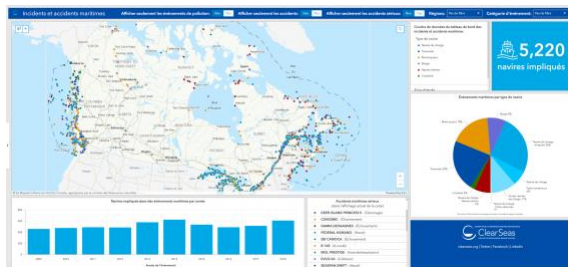
supplémentaires et a effectué une méta-analyse des données sur la qualité de l'eau des effluents provenant de dix études. Les résultats de ce projet visent à fournir des informations supplémentaires et à éclairer le débat sur l'utilisation des épurateurs ou les restrictions touchant ces derniers.

Réduction des gaz à effet de serre : analyse du cycle de vie des émissions provenant des carburants marins



Clear Seas a poursuivi ses travaux sur les émissions de gaz à effet de serre (GES) liées au cycle de vie des combustibles marins alternatifs. Les résultats sont destinés à aider les décideurs et l'industrie à envisager des carburants alternatifs conformément à l'engagement de l'Organisation maritime internationale de réduire les émissions de GES de l'industrie du transport maritime de 50 % par rapport aux niveaux de 2008 d'ici 2050.

Incidents et accidents maritimes commerciaux



Le projet sur les incidents et les accidents maritimes commerciaux – qui consiste en la création d'un tableau de bord cartographique interactif – a été au centre des activités de recherche de Clear Seas pendant l'exercice 2021. Cet outil de visualisation a été mis au point pour examiner la répartition spatiale des incidents et

des accidents maritimes commerciaux dans les eaux canadiennes et transfrontalières. Cette nouvelle ressource combine des sources de données canadiennes et américaines et permet aux intéressés – public, décideurs, intervenants de l'industrie – de rechercher des incidents ou des accidents précis et de filtrer les données selon divers événements ou caractéristiques des navires. Cet outil met en évidence les zones de risque potentiel pour le transport maritime, cerne les tendances dans les rapports d'accidents maritimes et aide à informer les décideurs et le public sur la sécurité du transport maritime au Canada. Le tableau de bord et son rapport connexe ont été publiés en juillet 2021.

Démystifier la gouvernance maritime et appuyer les droits des Inuits et l'utilisation des océans



En collaboration avec les universités Dalhousie et Memorial, Clear Seas a lancé deux projets de recherche pour mieux comprendre la gouvernance maritime et ses effets sur le transport maritime commercial au Canada. Le premier projet – *Démystifier la gouvernance maritime : analyse des cadres et des enjeux émergents en matière de gouvernance du transport maritime au Canada* – expliquera en la

composition mondiale et nationale de la gouvernance maritime, y compris les divers acteurs, structures, connexions et processus en cause et analysera les principaux moteurs de changement dans le système. Le deuxième projet – *Appuyer les droits des Inuits et l'utilisation des océans* – soutiendra la conception et la production d'affiches multilingues et informatives et d'un guide sur les questions et les règlements relatifs au transport maritime et contribuera à une meilleure connaissance et compréhension de la façon dont la gouvernance du transport maritime touche les Inuits et les communautés du Nunavut.

Décarboniser le transport maritime : cobénéfices de l'amélioration de la qualité de l'air pour les communautés côtières



Un projet portant sur la décarbonisation du transport maritime a également progressé au cours de l'exercice 2021. Mené en collaboration avec une équipe de recherche de l'Université de la Colombie-Britannique, le projet élabore un cadre de modélisation intégré qui relie l'analyse de scénarios politiques, la modélisation des émissions et de la qualité de l'air et l'analyse des répercussions sur la santé. La première phase de

l'étude – qui consiste à sonder des experts de différents secteurs sur les futures voies de décarbonisation pour l'industrie du transport maritime commercial – est présentement en cours et devrait être terminée à l'été 2021.

5.0 Conclusion

Clear Seas continue d'instaurer la confiance en offrant aux décideurs et aux dirigeants de la documentation de qualité nécessaire à la prise de décisions éclairées. Fidèle à son mandat, le Centre se consacre à l'amélioration continue de l'industrie du transport maritime, en soulignant à la fois les domaines à améliorer et les progrès réalisés. Ses efforts visent également à rehausser la compréhension qu'a le public des enjeux clés et à susciter une confiance fondée sur des données probantes dans l'industrie du transport maritime, qui est essentielle au bien-être et à la prospérité des Canadiens.

Conseil d'administration

Bud Streeter, président

Ancien président, Lloyd's Register Canada (Halifax, N.-É.)

Kim Baird, C.M. O.B.C., vice-présidente

Propriétaire du cabinet Kim Baird Strategic Consulting, chancelière de l'Université polytechnique Kwantlen et ancienne chef de la Première Nation de Tsawwassen (Tsawwassen, C.-B.)

Murray Coolican

Ancien vice-président à la direction de Maritime Life et ancien directeur exécutif du Comité canadien des ressources arctiques (Halifax, N.-É.)

Ginny Flood

Ancienne vice-présidente aux relations gouvernementales, Suncor Energy Inc. (Calgary, Alb.)

Julie Gelfand

Ancienne commissionnaire à l'environnement pour le Vérificateur général du Canada (Ottawa, Ont.)

John W. Hepburn, Ph. D., FRSC

Président-directeur général et directeur scientifique, Mitacs (Vancouver, C.-B.)

Serge Le Guellec

Président-directeur général, Transport Desgagnés Inc. (Québec, Qc.)

Kate Moran, Ph. D.

Présidente-directrice générale, Ocean Networks Canada, et professeure, Faculté des sciences, Université de Victoria (Victoria, C.-B.)

Duncan Wilson, secrétaire général

Vice-président environnement, communauté et affaires gouvernementales, Administration portuaire Vancouver Fraser (Vancouver, C.-B.)

Comité consultatif de recherche

Aldo Chircop, Ph. D.

Professeur et titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur le droit et la politique maritimes, Université Dalhousie

Jackie Dawson, Ph. D.

Professeure agrégée et titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur l'environnement, la société et les politiques, Université d'Ottawa

Capitaine Philip McCarter

Doyen associé du campus maritime, Institut de technologie de la Colombie-Britannique

Capitaine Ivan Oxford, MM

Maître principal, Transport Desgagnés, et instructeur à temps partiel, Camosun College

Francis Wiese, Ph. D.

Chef technique des sciences marines, Strantec Consulting



Direction et personnel



Paul Blomerus
Directeur exécutif



Andrea Mitchell-Rozario
Adjointe administrative
et coordonatrice



Meghan Mathieson
Directrice, stratégie et innovation



Edward Downing
Directeur, communications



Jennifer Steele
Responsable de la recherche et
de la mobilisation des connaissances



Sarah Landry
Responsable des
communications



Sarah Thomas
Responsable des relations avec les
communautés autochtones et côtières



Tessa Coulthard
Associée de recherche



Chloe Scott
Associée de recherche,
Programme Arctique



Rachel Stewart-Dziama
Associée de recherche